

**Beschlussniederschrift
des Gemeindevausschusses**NR.
125**Verbale di deliberazione
della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

14.03.2023**08:15**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil/Prende parte in modalità remota
Wilfried TRETTL	Bürgermeister	Sindaco			
Massimo CLEVA	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco	X		
Roland FALLER	Referent	Assessore			
Heidi FELDERER	Referentin	Assessore			
Monika HOFER-LARCHER	Referentin	Assessore			
Reinhard ZUBLASING	Referent	Assessore			

Mit der Teilnahme **des Generalsekretärs**Partecipa **il Segretario generale**

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilfried TRETTL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta.
La Giunta Municipale passa alla trattazione del
seguente

P 01.03. BUCHHALTUNG**P 01.03. CONTABILITÀ****G E G E N S T A N D**

FESTSETZUNG DES TARIFES DES
GEMEINDEDIENSTES FÜR DIE ABLEITUNG UND
KLÄRUNG DER ABWÄSSER AB 01.01.2023
(TRINKWASSERVERBRAUCH 2023)

O G G E T T O

DETERMINAZIONE DELLA TARIFFA RELATIVA AL
SERVIZIO COMUNALE DI FOGNATURA E
DEPURAZIONE DELLE ACQUE REFLUE A
PARTIRE DAL 01.01.2023 (CONSUMO ACQUA
POTABILE 2023)

Vorausgeschickt, dass

- der Artikel 53 des Landesgesetzes vom 18. Juni 2002, Nr. 8 – Bestimmungen über Gewässer, in geltender Fassung, vorsieht, dass für die Abwasser und Klärung der häuslichen und industriellen Abwasser ein Tarif zu entrichten ist;
- der Tarif so bestimmt wird, dass die Betriebskosten und die Amortisationskosten für die unmittelbar vom Betreiber vorgenommen Investitionen sowie die Beträge gemäß Artikel 55 desselben Gesetzes abgedeckt sind;
- die Festlegung und Anwendung der Tarife gemäß den Kriterien des Beschlusses der Landesregierung Nr. 491 vom 7. Juli. 2020 – Kriterien für die Berechnung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer erfolgen muss;
- mit Gemeindefachausschussbeschluss Nr. 1084 vom 20. Dezember 2016 die Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer für das Jahr 2017 festgesetzt wurden;
- die Tarife für das Jahr 2023 neu festgelegt werden müssen, da die Kostensteigerungen nicht die erforderliche Deckung ermöglichen und die Berechnung an die neuen Rechtsvorschriften angepasst werden muss;
- die Tarife, die Steuerhebesätze für die lokalen Steuern und die lokalen Dienste innerhalb des Datums der Genehmigung des Haushaltsvoranschlags beschlossen werden müssen;
- das Staatliche Haushaltsgesetz für 2023 (Gesetz Nr. 197 vom 29. Dezember 2022), Art. 1, Absatz 775, die Frist für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags auf den 30. April 2023 verschoben hat;

Festgestellt, dass

- unter Berücksichtigung der endgültigen Kosten im Jahr 2021 und der möglichen Entwicklung in den Folgejahren, sich die voraussichtlichen Gesamtkosten für das Jahr 2023 auf ca. 1.716.774,46 Euro belaufen, davon 753.596,49 Euro für Kanaldienst und 963.177,97 Euro für Abwasserbehandlung;
- im Jahr 2021 1.241.215 m³ Abwasser in Rechnung gestellt wurde;
- für das Wasser, welches in der Gewerbezone Pillhof benützt wird, und keine Trinkwasserqualität aufweist, kein Abwasser berechnet wird, wenn es nicht effektiv eingeleitet wird;

Festgestellt, dass

- der Finanzreferent eine Deckung von 95% der Kosten vorschlägt;

Nach Einsichtnahme

Premesso che

- l'articolo 53 della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 – Disposizioni sulle acque, e successive modifiche, stabilisce che per lo scarico e la depurazione delle acque reflue domestiche e industriali va corrisposta una tariffa;
- la tariffa è determinata in modo da assicurare la copertura dei costi di gestione, degli ammortamenti relativi agli investimenti sostenuti direttamente dai gestori, nonché degli importi di cui all'articolo 55 della legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 – Disposizioni sulle acque;
- la tariffa deve essere determinata in base ai criteri di cui alla deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2020, n. 491 – Criteri per il calcolo della tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione;
- con deliberazione della Giunta comunale n. 1084 del 20.12.2016 è stata determinata la tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione a partire dal 01.01.2017;
- si rileva la necessità di rideterminare la tariffa per l'anno 2023 in quanto gli aumenti dei costi non permettono di raggiungere la copertura necessaria e di adattare il calcolo alle nuove disposizioni normative;
- le tariffe, le aliquote di imposta per i tributi locali e per i servizi locali devono essere deliberate entro la data di approvazione del bilancio di previsione;
- la Legge di bilancio 2023 (Legge 29 dicembre 2022, n. 197), art. 1, comma 775, ha differito il termine di approvazione del bilancio di previsione al 30 aprile 2023;

Accertato che

- tenendo conto dei costi consuntivi sostenuti nell'anno 2021 e della possibile evoluzione negli anni seguenti, le spese complessive presunte per il 2023 ammontano a circa Euro 1.716.774,46, di cui Euro 753.596,49 per il servizio di fognatura e Euro 963.177,97 per il servizio di depurazione;
- nell'anno 2021 sono stati fatturati 1.241.215 m³ di acqua reflua;
- per l'acqua non potabile che viene usata nella zona artigianale Pillhof non viene calcolata l'acqua reflua se non effettivamente scaricata;

Constatato che

- l'assessore alle finanze propone una copertura del 95% dei costi;

Visti

- in die entsprechenden Tariffberechnungen;
- in das Landesgesetz vom 18. Juni 2002, Nr. 8 – Bestimmungen über Gewässer;
- in den Beschluss der Landesregierung Nr. 491 vom 7. Juli. 2020 – Kriterien für die Berechnung der Tarife für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer;
- in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen der Gemeinde, genehmigt mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 27 vom 18. Mai 2017;
- in die positiven Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, hinsichtlich der technisch-administrativen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit des Beschlussvorschlags;
- in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2;

B E S C H L I E S S T D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

1. den Tarif für den Dienst der Ableitung und Klärung der Abwässer ab 01.01.2023 (berechnet auf den Trinkwasserverbrauch 2021) im Sinne der in den Prämissen zitierten Bestimmungen und Berechnungen wie folgt festzusetzen:
 - „f“ = Koeffizient der Kosten des Kanaldienstes (euro/ m³) = 0,577 zzgl. MwSt.
 - „d“ = Koeffizient der Kosten der Abwasserbehandlung (euro/ m³) = 0,737 zzgl. MwSt.
 - Gesamttarif = 1,314 zzgl. MwSt.
2. die Berechnung der Abwassergebühren für gewerbliche Abwässer erfolgt gemäß der vereinfachten Formel laut Anlage A, Punkt 3, Buchstabe a) des Beschlusses der Landesregierung Nr. 491/2020;
3. festzuhalten, dass für das Wasser, welches in der Gewerbezone Pillhof benützt wird, und keine Trinkwasserqualität aufweist, kein Abwasser berechnet wird, wenn es nicht effektiv eingeleitet wird;
4. alle nachfolgenden Änderungen des genannten Landesbeschlusses anzuwenden, sofern es sich nicht um Ermessensentscheidungen der Gemeindeverwaltung handelt;
5. festzuhalten, dass die Bestimmungen dieses Beschlusses auch für die künftigen Jahre Anwendung finden, sofern nicht anderweitig mit Beschluss oder Gesetzesmaßnahme bestimmt wird;

- i relativi calcoli delle tariffe;
- la Legge provinciale 18 giugno 2002, n. 8 - Disposizioni sulle acque;
- la Deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2020, n. 491 – Criteri per il calcolo della tariffa relativa al servizio di fognatura e depurazione
- il regolamento comunale sulla contabilità, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 27 del 18 maggio 2017;
- i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 in ordine alla regolarità tecnica-amministrativa e contabile;
- lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2;

L A G I U N T A M U N I C I P A L E D E L I B E R A

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. di fissare, ai sensi delle disposizioni citate in premessa e dei relativi calcoli, a partire dal 01.01.2023 (calcolato sul consumo acqua potabile 2021), i seguenti coefficienti:
 - „f“ = Coefficiente per il servizio di fognatura (euro/ m³) = 0,577 IVA esclusa
 - „d“ = Coefficiente per il servizio di depurazione (euro/ m³) = 0,737 IVA esclusa
 - Tariffa totale = 1,314 IVA esclusa
2. il calcolo della tariffa per scarichi industriali avviene secondo la formula semplificata di cui all'allegato A, punto 3, lettera a) della delibera della giunta provinciale n. 491/2020;
3. dato atto che per l'acqua non potabile che viene usata nella zona artigianale Pillhof non viene calcolata l'acqua reflua se non effettivamente scaricata;
4. di applicare tutte le successive modificazioni della citata deliberazione provinciale, se non si tratta di decisioni discrezionali dell'amministrazione comunale;
5. di dare atto, che le disposizioni di questa deliberazione trovano applicazione anche per gli anni successivi, se non verrà disposto in altro modo con deliberazione o provvedimento di legge;

6. dass die Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
7. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

6. che l'atto non comporta alcuna spesa e/o entrata;
7. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m..

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	Y8oFS3E1/b4eL4d0h3wVsFU8S9NV/ SUAXHaj9liLb+M= Stefano Tonelli	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	R0wwkdUKSQbQeZX+sSMWFiEnv7ErhadwAJn1 rIDqkgE= Stefano Tonelli	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

Wilfried TRETTL

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 17.03.2023

Vollstreckbar am 28.03.2023

Pubblicato il 17.03.2023

Esecutivo il 28.03.2023